

STN	Udržateľná a sledovateľná produkcia kakaa Časť 3: Požiadavky na sledovateľnosť (ISO 34101-3: 2019)	STN EN ISO 34101-3 46 2605
------------	---	--

Sustainable and traceable cocoa - Part 3: Requirements for traceability (ISO 34101-3:2019)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/19

Obsahuje: EN ISO 34101-3:2019, ISO 34101-3:2019

129723

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 34101-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2019

ICS 67.140.30

English Version

Sustainable and traceable cocoa - Part 3: Requirements for traceability (ISO 34101-3:2019)

Cacao durable et traçable - Partie 3: Exigences de traçabilité (ISO 34101-3:2019)

Nachhaltige und rückverfolgbare Kakaobohnen - Teil 3: Anforderungen für die Nachverfolgbarkeit (ISO 34101-3:2019)

This European Standard was approved by CEN on 8 July 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

EN ISO 34101-3:2019 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 34101-3:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 415 "Sustainable and Traceable Cocoa" the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 34101-3:2019 has been approved by CEN as EN ISO 34101-3:2019 without any modification.

**INTERNATIONAL
STANDARD**

**ISO
34101-3**

First edition
2019-05

**Sustainable and traceable cocoa —
Part 3:
Requirements for traceability**

*Cacao durable et traçable —
Partie 3: Exigences de traçabilité*



Reference number
ISO 34101-3:2019(E)

© ISO 2019

ISO 34101-3:2019(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principles	5
5 Objectives	5
6 Documented information	5
6.1 General.....	5
6.2 Creating and updating documented information.....	6
6.3 Control of documented information.....	6
6.3.1 Purpose.....	6
6.3.2 Actions.....	6
7 Requirements	6
7.1 General requirements.....	6
7.1.1 Traceability system elements.....	6
7.1.2 Traceability system requirements.....	7
7.2 Organizational requirements.....	7
7.3 Specific requirements for documentation.....	7
7.3.1 Documentation elements.....	7
7.3.2 Documentation requirements.....	8
8 Physical traceability	8
8.1 Identity preserved.....	8
8.2 Cocoa segregation.....	9
9 Administrative traceability — Mass balance system	9
9.1 Principles.....	9
9.2 Mass balance requirements.....	10
9.3 Mass balance administration.....	11
9.3.1 General.....	11
9.3.2 Single-site mass balance.....	11
9.3.3 Multi-site mass balance.....	12
10 Monitoring, measurements, analysis and evaluation	12
10.1 Monitoring.....	12
10.2 Internal audit.....	12
11 Improvement	13
11.1 Nonconformity and corrective actions.....	13
11.2 Continual improvement.....	13
12 Review	13
Annex A (normative) Documentation requirements	15
Annex B (informative) Guidance on and best practices for the implementation of a traceability system	17
Annex C (informative) Mass balance	20
Bibliography	21

ISO 34101-3:2019(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 415, *Sustainable and Traceable Cocoa*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 18, *Cocoa*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 34101 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The ISO 34101 series specifies requirements for the sustainable production of cocoa beans, for traceability of sustainably produced cocoa and for the scheme for certifying sustainable and traceable cocoa.

Sustainably produced cocoa beans are obtained by fulfilling the management system requirements of either ISO 34101-1 or ISO 34101-4:2019, Annex A or B, and the performance requirements of ISO 34101-2.

The stepwise approach of the ISO 34101 series comprises three requirement levels: entry, medium and high. The requirements for the three levels for the performance requirements are all specified in ISO 34101-2. The requirements for the three levels for the cocoa sustainability management system requirements are specified in ISO 34101-1 or ISO 34101-4 as follows:

- entry: ISO 34101-4:2019, Annex A;
- medium: ISO 34101-4:2019, Annex B;
- high: ISO 34101-1.

An organization that is sustainably producing cocoa beans can apply for initial certification to any level and will then be on a path towards a higher level until the high level is reached. The path from entry level to medium level can take up to 60 months. The path from medium level to high level can take up to 60 months.

The performance requirements specified in ISO 34101-2 are complementary to the cocoa sustainability management system requirements. Only organizations that fulfil both the cocoa sustainability management system requirements (either ISO 34101-1 or ISO 34101-4:2019, Annex A or B) and the performance requirements (ISO 34101-2) may claim their cocoa beans have been sustainably produced.

This document specifies the requirements for traceability of sustainably produced cocoa (fulfilling the requirements of the ISO 34101 series) from an organization that is sustainably producing cocoa beans and throughout the cocoa supply chain.

ISO 34101-4 specifies the requirements for the scheme for certifying traceable, sustainably produced cocoa conforming to the requirements of the ISO 34101 series and includes the requirements for the entry and medium level for the cocoa sustainability management system.

ISO 34101-3:2019(E)

Document	Subject	Intended to be applied by
ISO 34101-1	High-level requirements for cocoa sustainability management systems. (Entry- and medium-level requirements for cocoa sustainability management systems are specified in ISO 34101-4.)	Registered cocoa farmers and organizations that are sustainably producing cocoa beans.
ISO 34101-2	Entry-, medium- and high-level requirements for performance (related to economic, social, and environmental aspects).	
This document	Requirements for traceability.	The cocoa supply chain actors.
ISO 34101-4	Requirements for certification schemes. Entry- and medium-level requirements for cocoa sustainability management systems. (The high-level requirements for cocoa sustainability management systems are specified in ISO 34101-1.)	Certification scheme owners and certification bodies certifying conformity to the ISO 34101 series. Organizations wishing certification by an accredited third-party certification body in order to make claims of conformity. Registered cocoa farmers and organizations that are sustainably producing cocoa beans applying the entry- or medium-level requirements for cocoa sustainability management systems.

This document specifies the requirements for the traceability of sustainably produced cocoa. A traceability system for sustainably produced cocoa is a technical tool to assist a cocoa supply chain actor operating within a cocoa supply chain to achieve defined sustainable cocoa objectives. The complexity of the traceability system for sustainably produced cocoa may vary depending upon requirements of each stage of the cocoa supply chain and the objectives to be achieved.

It is intended to be flexible enough to allow cocoa supply chain actors within the sustainably produced cocoa supply chain to achieve identified objectives but robust enough to ensure credible implementation. The choice of a traceability system for sustainably produced cocoa is influenced by applicable requirements, product characteristics and customer expectations.

Traceability determines the history or location of sustainably produced cocoa. Due to the complexity of the cocoa supply chain, mass balance is an acceptable traceability system in this document.

The mass balance system administratively monitors the trade of conforming cocoa throughout the cocoa supply chain, and facilitates the development of mainstream trade in sustainably produced cocoa. The mass balance system allows everyone within the cocoa supply chain to demonstrate their commitment to sustainable cocoa production.

Traceability requires the engagement and collaboration of actors along the entire cocoa supply chain. Developments in technology and demands for greater transparency from both business and government sectors are making this increasingly more manageable.

The implementation by a cocoa supply chain actor of a traceability system for sustainably produced cocoa depends on technical limits inherent to the cocoa supply chain actor and the cocoa (e.g. the nature of the raw cocoa, size of the lots, collection, handling, transport, production and processing procedures), and the cost and benefits of applying such a system.

In this document:

- “shall” indicates a requirement;
- “should” indicates a recommendation;

- “may” indicates a permission;
- “can” indicates a possibility or a capability.

Information marked “NOTE” is for guidance in understanding or clarifying the associated requirement.

Sustainable and traceable cocoa —

Part 3: Requirements for traceability

1 Scope

This document specifies basic requirements for the design and implementation of traceability systems within the cocoa supply chain for sustainably produced cocoa beans and cocoa products derived from sustainably produced cocoa beans that conform to ISO 34101-2 and either ISO 34101-1 or ISO 34101-4:2019, Annex A or B, as described in the Introduction.

This document also specifies administrative requirements for a mass balance system whereby cocoa conforming to this document can be used together with nonconforming cocoa and which provides the necessary traceability within a manufacturing process.

This document specifies requirements for traceability of sustainably produced cocoa from an organization that is sustainably producing cocoa beans to the point of exit from the manufacturer of the final retail product.

This document does not apply to a credit system.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN